

The wiring is to be protected by routing in close proximity to the luminaire or fitting, or next to a building structure such as a house or deck. The wiring shall not be buried except for a maximum 3 inches (7.6 cm) in order to connect to the main secondary wire. The luminaires shall not be installed within 10 feet (3.05 m) of a pool, spa, or fountain.

Los cables deben protegerse instalándolos muy cerca de las luminarias o accesorio, o junto a una estructura de un edificio tal como una casa o una terraza.

Los cables no deben enterrarse excepto un máximo de 7,6 cm (3 pulgadas) para conectar al cable principal secundario. Las luminarias no deben instalarse a menos de 3 m (10 pies) de una alberca, balneario o fuente.

La protection du câblage doit être effectuée en acheminant les fils près des lumières, de raccords ou près de la structure d'un bâtiment telle qu'une maison ou une terrasse.

Le câblage ne doit pas être souterrain sauf pour les 7,6 cm (3 po) maximum servant à la connexion au câblage secondaire principal. Les lumières ne doivent être installées qu'à 3 m (10 pi) d'une piscine, d'un spa ou d'une fontaine.

5 YEAR LIMITED WARRANTY

If within five (5) years from the date of purchase, this product fails due to a defect in material or workmanship, Intermatic Incorporated will repair or replace it, at its sole option, free of charge. This warranty is extended to the original household purchaser only and is not transferable. This warranty does not apply to: (a) damage to units caused by accident, dropping or abuse in handling, acts of God or any negligent use; (b) units which have been subject to unauthorized repair, opened, taken apart or otherwise modified; (c) units not used in accordance with instructions; (d) damages exceeding the cost of the product; (e) sealed lamps and/or lamp bulbs, LED's and batteries; (f) the finish on any portion of the product, such as surface and/or weathering, as this is considered normal wear and tear; (g) transit damage, initial installation costs, removal costs, or reinstallation costs.

INTERMATIC INCORPORATED WILL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE HEREBY MODIFIED TO EXIST ONLY AS CONTAINED IN THIS LIMITED WARRANTY, AND SHALL BE OF THE SAME DURATION AS THE WARRANTY PERIOD STATED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON THE DURATION OF AN IMPLIED WARRANTY, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty service is available by either (a) returning the product to the dealer from whom the unit was purchased, or (b) mailing the product, along with proof of purchase, postage prepaid to the authorized service center listed below. This warranty is made by: Intermatic Incorporated/After Sales Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com> Please be sure to wrap the product securely to avoid shipping damage..

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

Si en un plazo de cinco (5) años contados a partir de la fecha de compra, el producto falla debido a un defecto de material o mano de obra, Intermatic Incorporated lo reparará o reemplazará, a opción propia, de forma gratuita. Esta garantía se aplica solamente al comprador particular original y no es transferible. Esta garantía no se aplica en los casos siguientes: (a) daños en unidades causados por accidente, caídas o abuso durante su manipulación, fuerza mayor o cualquier uso negligente; (b) unidades que hayan sido sometidas a una reparación no autorizada, abiertas, desmontadas o modificadas de otra forma; (c) unidades que no se hayan usado según las instrucciones; (d) daños que excedan el costo del producto; (e) lámparas selladas y bombillas, LED y pilas; (f) el acabado de cualquier parte del producto, tal como la superficie y el desgaste debido a la intemperie, ya que esto se considera como un desgaste natural; (g) daños durante el transporte, costos de instalación iniciales, costos de desmontaje o costos de reinstalación.

INTERMATIC INCORPORATED NO SERÁ RESPONSIBLE DE LOS DAÑOS EMERGENTES O CONCOMINANTES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS EMERGENTES O CONCOMINANTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE NO SE APLIQUE EN SU CASO LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR. ESTA GARANTÍA ES EN LUGAR DE LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD Y LA GARANTÍA DE IDONEIDAD PARACIERTO FIN, SE MODIFICAN AQUÍ PARA EXISTIR SÓLO SEGÚN ESTÁN CONTENIDAS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, Y DEBEN TENER LA MISMA DURACIÓN QUE EL PERÍODO DE GARANTÍA INDICADO ARRIBA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN SU CASO.

Este servicio de garantía está disponible mediante (a) la devolución del producto al distribuidor al que se compró la unidad o (b) el envío por correo del producto, junto con el comprobante de compra y franqueo postal prepago al centro de servicio autorizado que aparece en la lista siguiente. Esta garantía es provista por: Intermatic Incorporated/After Sales Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com> Asegúrese de envolver bien el producto para evitar daños durante el transporte.

GARANTIE LIMITÉE - 5 ANNÉES

Si dans un délai de cinq (5) ans à compter de la date d'achat, ce produit s'avère défectueux pour vice de matériau ou de fabrication, Intermatic Incorporated le réparera ou le remplacera, la décision appartenant Intermatic Incorporated, sans frais. Cette garantie ne concerne que l'acheteur initial et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre pas : (a) dommages occasionnés par accident, chute ou abus lors de manipulations, cas fortuits ou toute négligence ; (b) unités ayant subi à des réparations non autorisées, ouvertes, démontées ou modifiées d'une quelconque façon ; (c) unités qui ne sont pas utilisées conformément aux instructions ; (d) dommages supérieurs au coût du produit ; (e) éclairage scellé et/ou ampoule, DEL et batteries ; (f) la finition d'une partie du produit, telle que les rayures de surface et/ou le vieillissement climatique qui sont considérés comme une usure normale ; (g) dommages ayant lieu pendant le transport, frais initiaux d'installation, de désinstallation ou de réinstallation.

INTERMATIC INCORPORATED N'ENDOSSE AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS D'EXCLUSIONS OU DE LIMITATIONS AUX DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉQUENTS, LA LIMITE INDIQUÉE CI-DESSUS PEUT NE PAS VOUS CONCERNER. CETTE GARANTIE CI-PRÉSENTES REMPLACE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES. TOUTES LES GARANTIES TACITES Y COMPRIS LA GARANTIE DE COMMERCIALISATION ET CELLE D'ADAPTABILITÉ À DES FINS PARTICULIÈRES SONT MODIFIÉES CI-PRÉSENTES POUR N'EXISTER QUE TELLES QUELLES DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE ET AURONT LA MÊME DURÉE DE VALIDITÉ QUE LA PÉRIODE DE GARANTIE INDIQUÉE CI-DESSUS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS AUX TERMES DE LA DURÉE DE LA GARANTIE TACITE, LA LIMITE INDIQUÉE CI-DESSUS PEUT NE PAS VOUS CONCERNER.

Ce service sous garantie est disponible soit (a) en retournant le produit au dépositaire où vous avez acheté l'appareil, ou (b) en expédiant le produit par la poste, avec une preuve d'achat, affranchissement pré-payé au centre de service autorisé indiqué plus bas. Cet garantie fait par: Intermatic Incorporated/After Sales Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com> Veiller à bien emballer le produit afin qu'il ne subisse aucun dommage pendant l'expédition.

Light Expressions

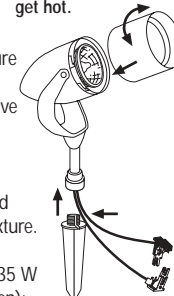


AL403 Series

Assembly procedure

Save these instructions

*WARNING:
Lens and shade
get hot.

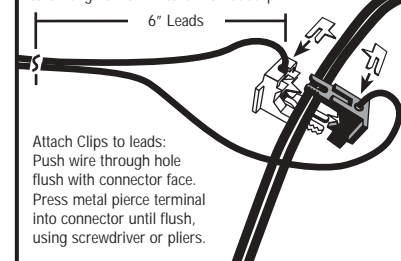


1. Remove fixture components from protective plastic wrapping.
2. Screw ground stake onto fixture.
3. Install bulb (35 W MR16 Halogen); unscrew shade/lens assembly. Align bulb pins with holes in socket. Carefully push bulb in until seated, then replace shade and lens.

To connect Low Voltage Light Fixture to existing low voltage cable, use either of the following methods:

FAST-LOCK II® CABLE CONNECTORS

Note: If fast-lock connectors are used, cut wire leads to 6" lengths from fixture. Do not strip.

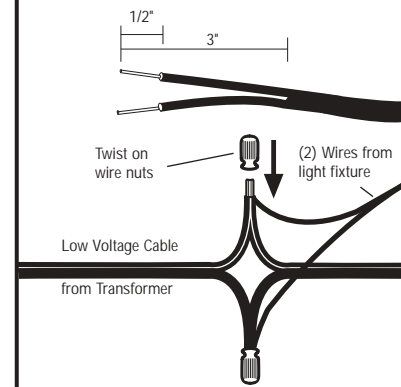


Attach Clips to leads:
Push wire through hole flush with connector face.
Press metal pierce terminal into connector until flush, using screwdriver or pliers.

Attach fixtures to cable with cable connectors. Place 1 connector on each side of cable. Align connectors and press together to lock. Prongs will pierce cable to make contact and light fixtures.

Bury connection up to 6" below ground next to fixture.

HARDWIRE CONNECTION



Cut the cable where fixture is to be attached. Split cut ends of cable approximately 3" being careful not to expose sides of wires. Remove approximately 1/2" of insulation from ends of all wires. Hold ends of wire together and cap with wire nuts. Wire nuts are certified for direct burial and wet locations.

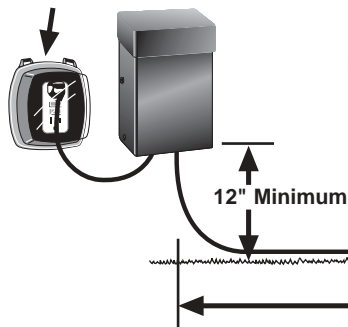
INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, OR INJURY TO PERSONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
LIGHTED LAMP IS HOT!

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR INJURY TO PERSONS:

- Turn off/unplug and allow to cool before replacing lamp.
- Lamp gets HOT quickly! Contact only switch/plug when turning on.
- Keep lamp away from materials that may burn.
- Do not touch the lamp at any time. Use a soft cloth. Oil from skin may damage lamp.
- Do not operate the luminaire fitting with a missing or damaged shield.
- * Do not touch hot lens, guard, shade, or enclosure.

GFCI Receptacle with weather resistant outlet cover.



IMPORTANT

For use with 12 volt outdoor lighting systems only.

NOTE: First fixture must be installed at least 10 feet from transformer.

Dig a small hole and insert fixture stake into ground. Never force with a hammer.



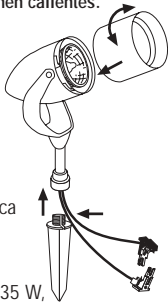


Procedimiento de ensamble

Guarde estas instrucciones

***ADVERTENCIA:**
La lente y la pantalla se ponen calientes.

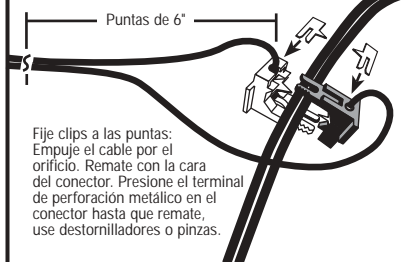
1. Extraiga los componentes del dispositivo de su envoltura protectora de plástico.
2. Atornille la estaca de base en el dispositivo.
3. Instale el foco (35 W, MR16 halógeno); desatornille el ensamble de pantalla/ lente. Alinee los postes del foco con los agujeros en el zócalo. Presione cuidadosamente el foco hacia adentro hasta que asiente y, después, vuelva a colocar la pantalla y el lente.



Para conectar el dispositivo de luz de bajo voltaje al cable de bajo voltaje existente, use cualquiera de los siguientes métodos:

CONECTORES DE CABLE FAST-LOCK II®

Nota: Si se usan conectores "fast-lock" corte las puntas de los cables a 6" de la lámpara. No los pele.

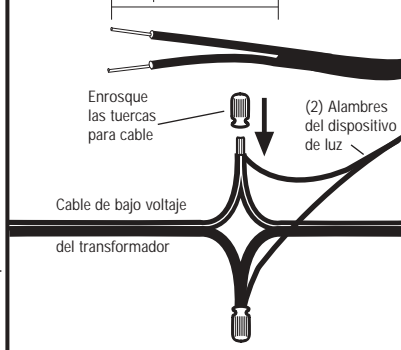


Sujete el cable al dispositivo con los conectores del cable. Ponga 1 conector a cada lado del cable. Alinee los conectores y presiónelos juntos para trabajarlos. Las púas perforarán el cable para hacer contacto y encender los dispositivos.

Entierre la conexión hasta 6" debajo del terreno cercano a la lámpara.

CONEXIÓN DE LOS MATERIALES

1.27 cm
8 cm



Separe los extremos cortados del cable unos 8 cm, teniendo cuidado de no dejar expuestos los lados del alambre. Quite aproximadamente 1,27 cm de aislante de los extremos de todos los alambres. Sujete los extremos de los alambres y tápelos con tuercas para alambre. Las tuercas para alambre están certificadas para ser enterradas y para ubicaciones húmedas.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

¡LA LAMPARA SE CALIENTA! CUANDO ESTA ENCENDIDA!

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DAÑO A PERSONAS:

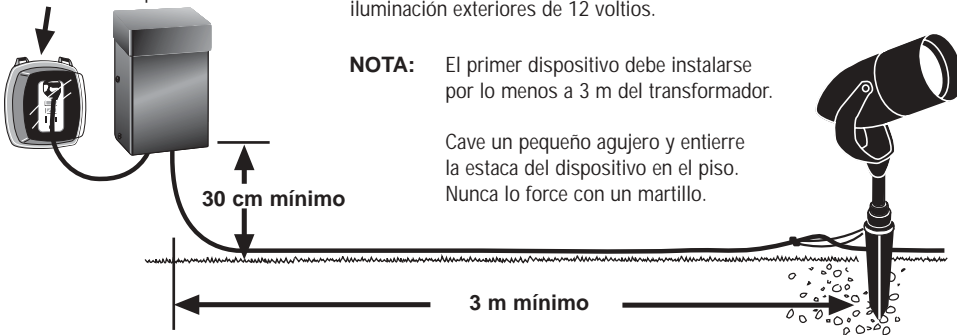
- Apague/desenchufe la lámpara y deje que se enfríe antes de cambiarla.
- ¡La lámpara se CALIENTA muy rápidamente! Al encenderla, toque únicamente el interruptor/enchufe.
- Mantenga la lámpara alejada de materiales combustibles.
- No toque la lámpara en ningún momento. Utilice un paño suave. La grasa de la piel puede dañar la lámpara.
- No utilice el accesorio de cableado del aparato de iluminación si la unidad de blindaje falta o está dañada.
- * No toque la lente, la protección, la pantalla ni el gabinete cuando estén calientes.

IMPORTANTE

Para uso exclusivo con sistemas de iluminación exteriores de 12 voltios.

NOTA: El primer dispositivo debe instalarse por lo menos a 3 m del transformador.

Cave un pequeño agujero y entierre la estaca del dispositivo en el piso. Nunca lo force con un martillo.

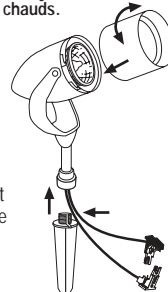


De qualité professionnelle

Conservez les présentes instructions

***MISE EN GARDE :**
Les lentilles et les abat-jour deviennent chauds.

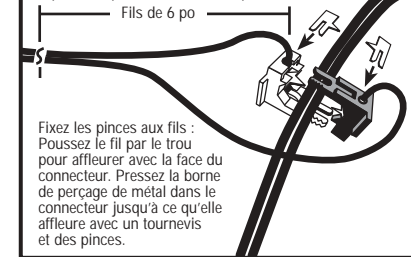
1. Sortez les composants du dispositif de l'emballage plastique protecteur.
2. Vissez le piquet de terre dans le dispositif.
3. Installez l'ampoule (halogènes 35 W, MR16); dévissez l'assemblage abat-jour/lentille. Aalignez les pattes d'ampoule sur les trous dans la douille. Poussez doucement l'ampoule dedans pour l'immobiliser, puis remplacez l'abat-jour et la lentille.



Pour brancher un luminaire basse tension à un câble basse tension existant, utilisez l'une ou l'autre des méthodes suivantes.

CONNECTEURS DE CÂBLE FAST-LOCK II®

Note : Si vous utilisez les connecteurs "fast-lock", coupez les fils de connexion à des longueurs de 6 po du dispositif. Ne dénudez pas.

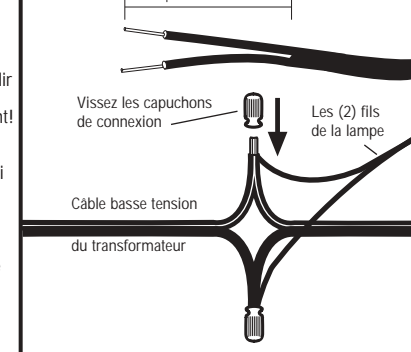


Attachez les lampes au câble avec des connecteurs de câble. Placez un connecteur de chaque côté du câble. Aalignez les connecteurs, et pressez ensemble pour verrouiller. Des broches perceront le câble pour établir un contact et allumer les dispositifs.

Enfouissez la connexion jusqu'à 6 po (15,24 cm) sous le sol près du dispositif.

RACCORD DES PIÈCES

1.27 cm
8 cm



Coupez le câble à l'endroit où la lampe sera attachée. Coupez les bouts de câble en deux sur environ 8 cm en prenant soin de ne pas exposer les côtés des fils. Enlevez environ 1,27 cm d'isolant au bout de tous les fils. Tenez les bouts de fil ensemble, et coiffez de capuchons de connexion. Les capuchons de connexion sont homologués pour l'enterrement direct et les endroits mouillés.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LA LAMPE ALLUMÉE EST CHAUE !

MISE EN GARDE: POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE BLESSURE :

- Éteignez/débranchez et laissez refroidir avant de replacer la lampe.
- La lampe devient CHAUE rapidement! Ne touchez le commutateur/la fiche qu'en allumant.
- Gardez la lampe loin de matériaux qui pourraient brûler.
- Ne touchez jamais à la lampe. Utilisez un chiffon doux. L'huile de la peau peut endommager la lampe.
- Ne faites pas fonctionner le luminaire avec un écran manquant ou endommagé.
- * Ne touchez pas aux lentilles, écrans, abat-jours ou aux boîtiers chauds.

Prise à protection de défaut à la terre avec un couvercle résistant aux intempéries.

IMPORTANT

Pour les systèmes d'éclairage extérieurs de 12 V seulement.

NOTE : D'abord, le dispositif doit être installé à au moins 10 pi du transformateur.

Creusez un petit trou, et insérez le piquet du luminaire dans le sol. Ne forcez jamais avec un marteau.

